



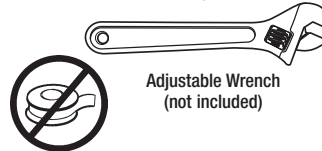
Note: Drawings may not match your product. Remarque: Les illustrations peuvent ne pas correspondre à votre produit. Nota: Es posible que los dibujos no coincidan con su producto.

ENGLISH

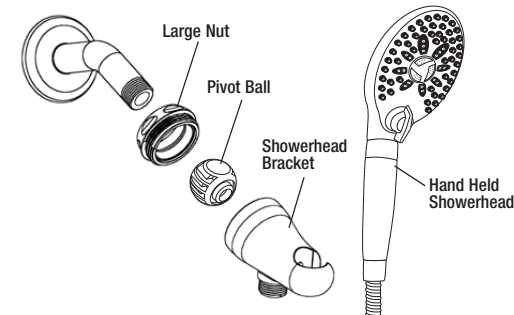
Thank you for purchasing this Waterpik® EasySelect® brand Showerhead, and welcome to a new level of showering enjoyment! Since we invented the massaging showerhead in 1974, we've been constantly working to improve the showering experience for our customer. Our latest generation shower technology delivers both pure relaxation and rejuvenation with the selection at your finger tips!

COMPONENTS

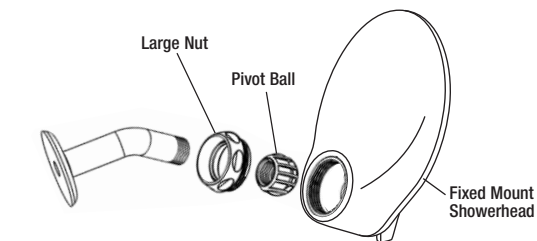
Your showerhead comes with the respective hardware sets shown below.



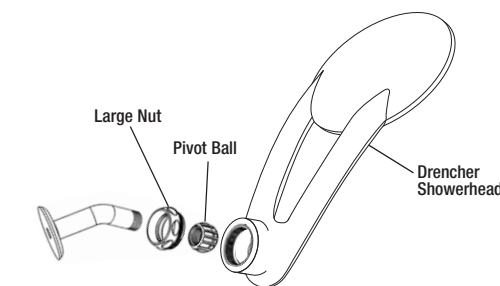
HAND HELD



FIXED-MOUNT

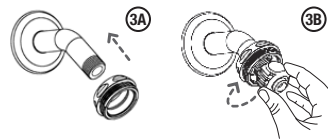


DRENCHER

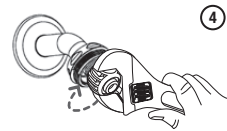


INSTALLATION

1. Remove old showerhead.
2. Remove large nut from showerhead or bracket.
3. Place large nut over shower pipe (narrow end toward wall). (3A)
Thread pivot ball onto shower pipe and hand tighten clockwise to a snug fit. (3B)



4. Use an adjustable wrench to tighten pivot ball to pipe until it is secure. Do not overtighten.



5. **Fixed-mount and Drencher model:** Attach showerhead by hand tightening the large nut to the threaded collar of the showerhead. **NOTE:** This nut and collar have a left handed thread. The large nut tightens when turned clockwise as viewed from the face of the showerhead. Tighten securely. (5A)

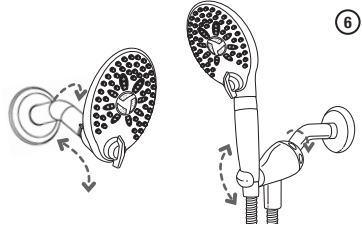
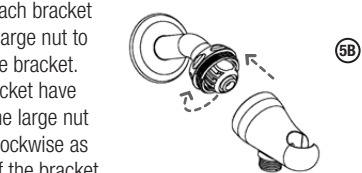


Hand-held model: Attach bracket by hand tightening the large nut to the threaded back of the bracket.

NOTE: This nut and bracket have a left handed thread. The large nut tightens when turned clockwise as viewed from the front of the bracket. Tighten securely. (5B)

Hose Attachment (Hand-held model only): Hand tighten hose end to bracket and handle. Do not use pliers, wrench, or pipe tape to connect hose ends to showerhead or bracket. (5C)

6. If showerhead or bracket becomes loose during use, re-tighten large nut as described above.

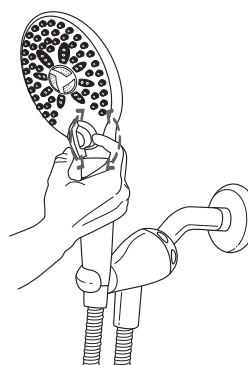


OPERATION

Turn spray selector at base of showerhead face in either direction to control spray pattern.

Waterpik® brand showerheads are equipped with an OptiFLOW® regulator that limits maximum water flow to 2.5 gallons per minute at 80 psi as mandated by U.S. federal law.

The flow regulator may be removed for cleaning debris to improve water flow in the showerhead. To remove, unscrew filter screen from pivot ball by turning counterclockwise. Remove regulator with needle-nose pliers and replace filter screen.



TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Solution
No water flow from installed shower head:	<ol style="list-style-type: none"> a Confirm previous shower washer is not in the j-pipe. b Confirm the hose is properly installed, try switching ends. c Confirm there is only one washer in the pivot ball.
Low water pressure or missing spray patterns	<ol style="list-style-type: none"> a Clean shower head in vinegar/water solution. (See care section). b Clean screen and flow regulator.
Leaking at pipe pivot ball connection:	<ol style="list-style-type: none"> a Confirm one single washer is seated on top of the screen. b Grate bar of soap across the j-pipe threads to act as a sealant.
Showerhead and/or bracket stiff to change angle	<ol style="list-style-type: none"> a Immerse pivot ball and large nut of the bracket in hot water or use a blow dryer for several minutes and then use a towel to loosen the large nut. For Fixed Mount: install FM shower head to provide additional leverage to change angle of spray. (Contact Waterpik for further assistance).

If product malfunctions or becomes damaged, stop use and contact Water Pik, Inc. for replacement.

Waterpik® (stylized) is a trademark of Water Pik, Inc. registered in the EU, Switzerland, Mexico, Canada, and United States.
Waterpik® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Argentina, Australia, Austria, Canada, China, Czech Republic, Hungary, India, Japan, Poland, Russian Federation, South Africa, Switzerland, Ukraine, and the United States.

OptiFlow® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Australia, Canada, the EU, Hong Kong, Korea and the United States.
Medallion® is a trademark of Water Pik, Inc., registered in Australia, the EU, and the United States.

EasySelect® is a trademark of Water Pik, Inc. registered in Australia, the EU, Mexico and the United States.

Treat yourself better™ is a trademark of Water Pik, Inc.
© 2010 Water Pik, Inc.

Printed in China.



Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
www.waterpik.com

CARE AND CLEANING

- Clean filter screen at least once a year or whenever you notice a drop in water pressure. To clean, remove showerhead or bracket from large nut. Remove the pivot ball from the shower pipe and gently brush the filter screen, located in the pivot ball. You can also back flush the filter screen by holding the pivot ball under a running faucet with the small end (non-threaded) up in the water stream. To replace showerhead or bracket, follow steps 2-4 of installation.
- To clean mineral deposits, gently rub the rubber nozzles on the face of the showerhead to dislodge. For deeper cleaning, remove showerhead and place in 1-1½ cups of white vinegar for 2-3 hours. Reattach showerhead and run in all modes for 1-2 minutes to clean out vinegar.

Vacuum Breaker (some models)

Vacuum breakers are required on hand-held showers in the State of Wisconsin and the City and County of Los Angeles, California, by plumbing code in order to protect water supplies from potential back-flow.

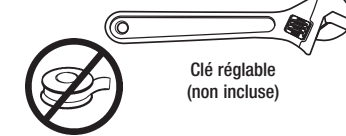
The vacuum breaker (located within the bracket) may discharge a small amount of water when you turn on your shower. It will also drain a small amount of water when you turn off your shower. Both are normal operative conditions.

FRANÇAIS

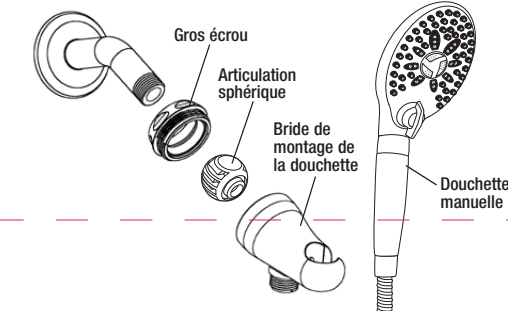
Nous vous remercions pour votre acquisition de cette pomme de douche Waterpik® de marque EasySelect®; celle-ci vous fera connaître un nouveau niveau de plaisir et confort sous la douche! Depuis que nous avons inventé la douche d'hydro-massage en 1974, nous avons constamment amélioré l'expérience de la douche pour nos clients. Notre toute dernière technologie de douche nouvelle génération vous offre à portée de main un moment de pure détente et revigorant à la fois.

COMPOSANTS

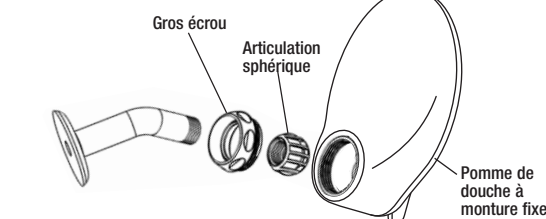
La pomme de douche est fournie avec les accessoires appropriés pour l'une des configurations de montage ci-dessous.



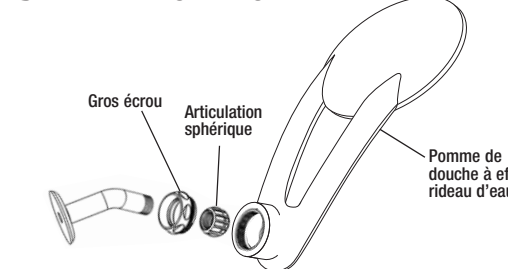
MODÈLE À MAIN



MODÈLE À MONTAGE FIXE

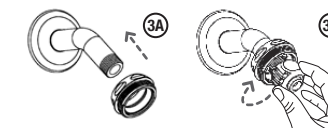


STYLE RIDEAU D'EAU



INSTALLATION

1. Démontez l'ancienne pomme de douche.
2. Ôter le gros écrou de la pomme de douche ou de l'attache.
3. Placer le gros écrou sur le tuyau de raccordement de la pomme de douche (extrémité étroite vers le mur). (3A)

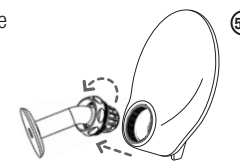


Visser le composant d'articulation sphérique sur le tuyau de raccordement (rotation dans le sens horaire), serrer à la main seulement. (3B)

4. Utiliser une clé réglable pour serrer la boule d'articulation au conduit pour bien la fixer. Éviter de trop serrer.

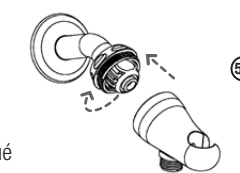


5. **Modèle à montage fixe ou de style rideau d'eau :** Fixer la pomme de douche à la main en serrant le gros écrou sur le collier fileté de la pomme de douche. **REMARQUE :** Cet écrou et ce collier sont filetés sur la gauche. Le gros écrou est serré lorsqu'on le fait pivoter dans



le sens horaire en se plaçant face à la pomme de douche. Veiller à bien serrer. (5A)

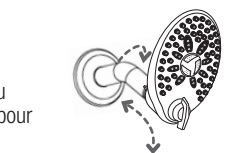
Modèles à main : Fixer la pomme de douche à la main en serrant le gros écrou sur l'adaptateur fileté situé à l'arrière du support. **REMARQUE :** Cet écrou et ce support sont filetés sur la gauche. Le gros écrou est serré lorsqu'on le fait pivoter dans le sens horaire en se plaçant face au support. Veiller à bien serrer. (5B)



Fixation du tuyau (Modèle de douche manuelle uniquement) : Fixer manuellement l'extrémité du tuyau sur le support et la poignée. Ne pas utiliser de pinces, de clé ou de ruban pour tuyauterie pour raccorder les extrémités du tuyau à la pomme de douche ou au support. (5C)



6. Positionner la pomme de douche à la position désirée. Pour immobiliser la pomme de douche, serrer le gros écrou (rotation dans le sens horaire, comme pour l'articulation sphérique).

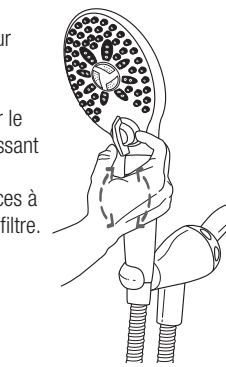
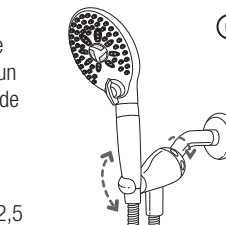


UTILISATION

Tourner le sélecteur d'aspersion à la base de l'avant de la pomme de douche dans un sens ou dans l'autre pour contrôler le mode d'aspersion.

Les pommes de douche de la marque Waterpik® sont pourvues d'un régulateur OptiFLOW® qui limite le débit maximal à 2,5 gallons par minute à une pression de 80 lb/po², en vertu de la loi fédérale aux É.-U.

Le régulateur de débit peut être retiré pour permettre le nettoyage des résidus afin d'améliorer le débit dans la pomme de douche. Pour retirer le régulateur, séparer le tamis du filtre du pivot à rotule en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ôter le régulateur à l'aide de pinces à bec effilé et remettre en place l'écran du filtre.



EN FRANÇAIS AU VERSO

DATE: 21 May 2010 CLIENT: Water Pik, Inc.	
FILENAME: FN20011910-FAC_MXCInst.indd	DESCRIPTION: MXC EasySelect Showerhead Instruction Manual
FILE TYPE: Adobe InDesign CS4	PREPARED BY: Brian Colon
SIZE FLAT: 17" x 11.25"	SIZE FOLDED: 3.4" x 3.8125"
DIELINE: N/A	INK: Black
NOTES:	

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Solution
Aucun écoulement d'eau en provenance de la pomme de douche installée	<p>a Vérifier que la rondelle de douche précédente ne se trouve pas dans le tuyau en « J ».</p> <p>b Vérifier que le tuyau est correctement installé, essayer d'inverser les extrémités.</p> <p>c Vérifier qu'il n'y a qu'une seule rondelle dans le raccord articulé.</p>
Faible pression en eau ou modes d'aspersion manquants	<p>a Nettoyer la pomme de douche dans un mélange d'eau et de vinaigre. (Voir la section Entretien)</p> <p>b Nettoyer le tamis et le régulateur de débit.</p>
Fuite au niveau du raccord articulé du tuyau	<p>a Vérifier qu'il n'y a qu'une seule rondelle au sommet du tamis.</p> <p>b Frotter un pain de savon sur le filetage pour qu'il agisse comme dispositif d'étanchéité.</p>
Raideur de la pomme de douche et/ou du support à chaque changement d'angle	<p>a Immerger le raccord articulé et le gros écrou du support dans de l'eau chaude ou les chauffer avec un sèche-cheveux pendant plusieurs minutes, puis desserrer le gros écrou avec une serviette.</p> <p>Montage fixe : Installer la pomme de douche à montage fixe pour une force d'appui supplémentaire pour modifier l'angle d'aspersion. (Contacter Waterpik pour de l'aide supplémentaire).</p>

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Nettoyer le tamis de filtration au moins une fois par an ou dès que l'on remarque une baisse de la pression en eau. Pour nettoyer, ôter la pomme de douche ou l'attache du gros écrou. Retirer le raccord articulé du conduit de douche et brosser doucement le tamis de filtration situé dans le raccord articulé. On peut également effectuer un nettoyage sous pression du tamis de filtration en maintenant le raccord articulé sous l'eau du robinet avec l'extrémité mince (non fileté) sous le filet d'eau. Pour remettre en place la pomme de douche ou le support, suivre les étapes 2 à 4 de l'installation.
- Pour éliminer les dépôts minéraux, frotter doucement les orifices d'aspersion en caoutchouc à l'avant de la pomme de douche. Pour un nettoyage en profondeur, retirer la pomme de douche et la placer dans 1 à 11/2 tasse de vinaigre blanc pendant 2 à 3 heures. Fixer à nouveau la pomme de douche et la faire fonctionner à tous les modes pendant 1 à 2 minutes pour éliminer le vinaigre.

Brise-vide (sur certains modèles)

Les codes de plomberie de l'État du Wisconsin et de la ville et du comté de Los Angeles (Californie), stipulent l'utilisation d'un dispositif brise-vide en conjonction avec une douche manuelle, pour la protection des circuits de distribution d'eau contre les reflux éventuels.

Il est possible qu'une petite quantité d'eau coule du brise-vide (incorporé au support) lors de l'utilisation de la douche. Ceci peut aussi se produire lorsqu'on arrête la douche. Ces occurrences sont normales.

GARANTIE LIMITÉE À VIE

Water Pik, Inc. garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de vices de matériaux et de fabrication tant que celui-ci possèdera le produit. Water Pik, Inc. remplacera toute pièce du produit que nous jugeons défectueuse, à la condition que le produit n'ait pas fait l'objet d'abus, de mésusage, modification ou dommages après l'achat. (Ceci comprend les dommages dus à l'utilisation d'outils ou de produits chimiques abrasifs.) S'il advenait qu'un article soit discontinué, nous le remplacerons par ce que nous jugeons être le produit le plus similaire. Water Pik, Inc. n'assume aucune responsabilité au titre des frais de main-d'œuvre, d'installation, ou autres coûts indirects. La responsabilité de Water Pik, Inc. n'excedera pas le prix d'achat du produit. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis. Vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient dans votre localité. Conservez votre reçu; vous aurez besoin d'une preuve d'achat pour toute demande au titre de la garantie.

Pour questions ou besoin d'assistance

Aux É.-U., composer le numéro Hors des É.-U. Écrire à :
Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001, USA
1-800-525-2774.

Si vous êtes aux Canada, appelez sans frais notre ligne d'assistance à la clientèle, au **1-888-226-3042.**

Si le produit fonctionne mal ou subit des dommages, cesser son utilisation et contacter Water Pik, Inc. pour obtenir un produit de remplacement.

Waterpik® (stylisé) est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée dans l'EU, en Suisse, au Mexique, au Canada, et aux États-Unis.

Waterpik® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Argentine, en Australie, en Autriche, au Canada, en Chine, en République Tchèque, en Hongrie, en Inde, au Japon, en Pologne, en Russie, en Afrique de Sud, en Suisse, en Ukraine et aux États-Unis.

OptiFlow® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Australie, au Canada, en Corée, dans l'EU, au Hong Kong et aux États-Unis.

Medallion® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Australie, dans l'EU, et aux États-Unis.

EasySelect® est une marque de commerce de Water Pik, Inc. déposée en Australie, dans l'EU, au Mexique et aux États-Unis.

Treat yourself better™ est une marque de commerce de Water Pik, Inc.

© 2010 Water Pik, Inc.

Imprimé aux China.

waterpik®

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
www.waterpik.com

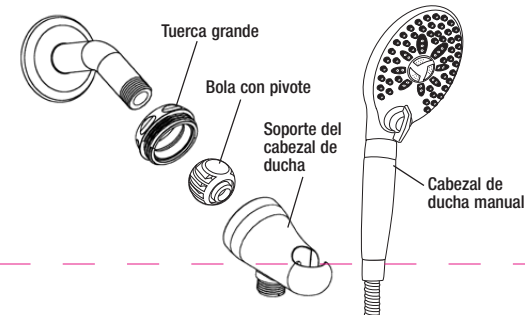
ESPAÑOL

¡Gracias por comprar este **Cabezal de ducha Waterpik® de marca EasySelect®**, y bienvenido a un nuevo nivel del placer de ducharse! Desde que inventamos el cabezal de ducha que da masajes en 1974, hemos estado trabajando constantemente para mejorar la experiencia de la ducha para nuestros clientes. La tecnología de nuestra última generación de duchas ofrece relajación y rejuvenecimiento, poniendo las opciones al alcance de sus dedos.

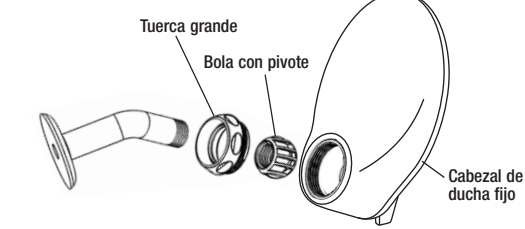
COMPONENTES

Su cabeza de ducha viene con uno de los respectivos juegos de piezas metálicas que se muestran debajo.

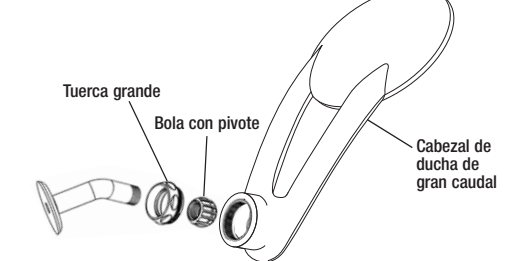
MODELO MANUAL



MODELO FIJO

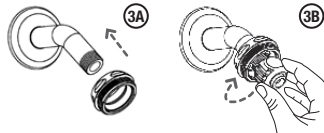


GRAN CAUDAL



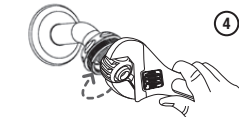
INSTALACIÓN

- Desmonte el cabezal de ducha viejo.
- Quite la tuerca grande del cabezal de ducha del soporte.
- Coloque la tuerca grande sobre el tubo de la ducha (el extremo estrecho hacia la pared).(3A)



Enrosque la rótula pivotante al tubo de la ducha y apriétela a mano en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté ajustada. (3B)

- Utilice una llave ajustable para apretar rótula pivotante al tubo de la ducha hasta que sea seguro. No en exceso.



- Modelo de montaje fijo y de gran caudal:** Fije el cabezal de ducha a mano, apretando la tuerca grande al collarín roscado del cabezal de ducha. **NOTA:** Esta tuerca y el collarín tienen una tuerca que va hacia la izquierda. La tuerca grande se ajusta cuando se gira hacia la derecha, viendo el cabezal de ducha de frente.

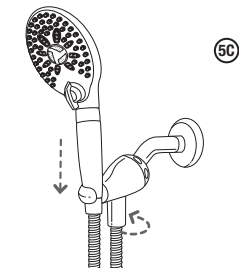


Apriete firmemente. (5A)

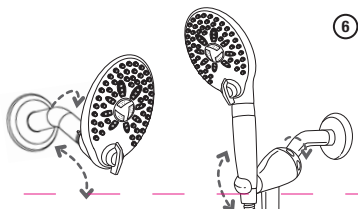
Modelos de ducha manual: Sujete el soporte a mano, apretando la tuerca grande a la cara posterior roscada del soporte. **NOTA:** Esta tuerca y este soporte tienen una rosca que se gira hacia la izquierda. La tuerca grande se ajusta cuando se gira hacia la derecha, viendo el soporte de frente. Apriete firmemente. (5B)



Accesorio para manguera (modelo de mano solamente): Apriete a mano el extremo de la manguera al soporte y a la manija. No use pinzas, una llave de tuercas ni cinta para tubos para conectar los extremos de la manguera al cabezal de ducha o al soporte.



- Coloque el cabezal de la ducha en la posición preferida. Asegure el cabezal de la ducha apretando la tuerca grande (en el sentido horario, en la



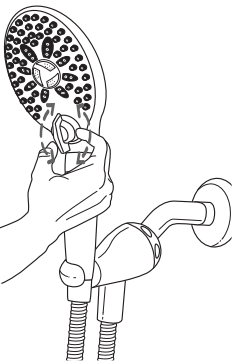
misma dirección que la rótula pivotante).

OPERACIÓN

Gire el selector en la base del frente del cabezal de ducha, hacia cualquier dirección, para controlar el tipo de chorro.

Los cabezales para duchas de marca Waterpik® vienen provistos de un regulador OptiFLOW® que limita el flujo máximo de agua a 2,5 galones por minuto a 80 lbs/pulg., tal como lo dispone la ley federal de los EE.UU.

El regulador de flujo se puede quitar para limpiar los desechos y así mejorar el flujo de agua en el cabezal de ducha. Para quitarlo, desatornille la malla del filtro de la bola con pivote, girándolo hacia la izquierda. Quite el regulador con unas pinzas de punta y vuelva a colocar la malla del filtro.



GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No hay flujo de agua proveniente del cabezal de ducha instalado	<p>a. Revise que la arandela de la ducha anterior no esté en el tubo en forma de J.</p> <p>b. Revise que la manguera esté instalada adecuadamente. Pruebe con intercambiar los extremos.</p> <p>c. Revise que sólo haya una arandela en la bola con pivote.</p>
La presión de agua es baja o faltan tipos de rociado	<p>a. Limpie el cabezal de ducha en una solución de vinagre/agua. (Vea la sección de cuidado).</p> <p>b. Limpie el filtro y el regulador de flujo.</p>
Hay pérdida de agua en la conexión de la bola con pivote del tubo	<p>a. Sumerja la bola con pivote y la tuerca grande del soporte en agua caliente, o use un secador de cabello durante varios minutos y luego use una toalla para aflojar la tuerca grande.</p> <p>Para el montaje fijo: Instale el cabezal de ducha de montaje fijo para proveer mejor apalancamiento al cambiar el ángulo de rociado. (Póngase en contacto con Waterpik para obtener asistencia adicional.)</p>

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Limpie la malla del filtro por lo menos una vez al año, o cuando note una disminución de la presión de agua. Para limpiar, quite el cabezal de ducha o el soporte de la tuerca grande. Saque la bola con pivote del tubo de la ducha, y cepille con suavidad la malla del filtro, que está ubicada en la bola con pivote. También puede limpiar la malla del filtro al revés, sosteniendo la bola con pivote debajo del grifo de agua, con el extremo pequeño (sin rosca) hacia arriba, en la corriente de agua. Para volver a colocar el cabezal de ducha o el soporte, siga los pasos 2 a 4 de la instalación.
- Para limpiar los depósitos de minerales, frote suavemente las boquillas de goma sobre la cara del cabezal de ducha, para sacarlo. Para una limpieza más profunda, saque el cabezal de ducha y colóquelo en 1 a 1,5 taza de vinagre blanco durante 2 a 3 horas. Vuelva a sujetar el cabezal de ducha y hágalo funcionar en todos los modos durante 1 a 2 minutos, para enjuagar el vinagre.

Rompedor de vacío (en algunos modelos)

Es necesario instalar rompedores de vacío en las duchas de mano conforme al código de plomería vigente en el estado de Wisconsin y la ciudad y el condado de Los Ángeles, California, con el fin de proteger los suministros de agua de posibles contraflujos. Es posible que cuando usted abra la ducha el rompedor de vacío (ubicado dentro del soporte) despidiera una pequeña cantidad de agua. También despedirá una pequeña cantidad de agua cuando cierre la ducha. Ambas son condiciones normales de funcionamiento.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Water Pik, Inc. le garantiza al comprador original de este producto que el mismo está libre de defectos en materiales y mano de obra por el tiempo que el comprador original sea el propietario de este producto. Water Pik, Inc. reemplazará cualquier parte del producto que sea defectiva, siempre y cuando el producto no haya sido objeto de abuso, mal uso, alteración o daño después de haber sido comprado. (Esto incluye daños debido al uso de herramientas o productos químicos ásperos). En el caso de que un artículo se haya dejado de fabricar, lo reemplazaremos por el artículo disponible que consideremos más cercano posible. Water Pik, Inc. no es responsable por cargos de mano de obra, instalación u otros costos consecuentes. La responsabilidad de Water Pik, Inc. no excederá el precio de compra original del producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos que varían según el lugar en donde resida. Guarde su recibo como prueba de compra, ya que ésta se requiere para recibir atención bajo la garantía.

¿Tiene preguntas o necesita ayuda?

En los Estados Unidos, llame a nuestra Línea gratuita de ayuda al cliente, **1-800-525-2774.**

En Canadá, llame a nuestra Línea gratuita de ayuda al cliente, **1-888-226-3042.**

www.waterpik.com

Si el producto funciona mal o se ha dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con Water Pik, Inc. para su reemplazo.

Waterpik® (estilizada) es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en la Unión Europea, Suiza, México, Canadá y Estados Unidos.

Waterpik® es una marca de comercio de Water Pik, Inc. registrada en Argentina, Australia, Austria, Canadá, China, República de Checoslovaquia, Hungría, India, Japón, Polonia, la Federación Rusa, Sudáfrica, Suiza, Ucrania y Estados Unidos.

OptiFlow® es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Australia, Canadá, Corea, la Unión Europea, Hong Kong y Estados Unidos.

Medallion® es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Australia, la Unión Europea y Estados Unidos.

EasySelect® es una marca de comercio de Water Pik, Inc., registrada en Australia, la Unión Europea, México y Estados Unidos.

Treat yourself better™ es una marca comercial de Water Pik, Inc.

© 2010 Water Pik, Inc.

Impreso en China.

waterpik®

Water Pik, Inc.
1730 East Prospect Road
Fort Collins, CO 80553-0001 U.S.A.
www.waterpik.com